

Lucas 11

División por Párrafos en las Traducciones Modernas

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Enseñanza sobre la oración 11:1-4 (2b-4)	Oración modelo 11:1-4 (2b-4) Un amigo viene a la media noche	Que decir en la oración 11:1-4 (2b-4)	Enseñanza de Jesús sobre la oración 11:1-4 (2b-4)	El Padre Nuestro 11:1-4 (2b-4) Un amigo inoportuno
11:5-13	11:5-8 Seguir preguntando, buscando, llamando	11:5-8	11:5-13	11:5-8 Oración efectiva
Jesús y Beelzebú 11:14-23	11:9-13 Una casa dividida no prevalece 11:14-23	11:9-13 Fuente del poder de Jesús 11:14-23	Jesús y Beelzebú 11:14-15 11:16-20 11:21-22 11:23	11:9-13 Jesús y Beelzebú 11:14-22 No compromiso 11:23
El regreso de un espíritu inmundo 11:24-26 Verdadera bendición 11:27-28	El espíritu inmundo que vuelve 11:24-26 Guardando la Palabra 11:27-28	11:24-26 11:27-28	Regreso de un espíritu malvado 11:24-26 Felicidad verdadera 11:27 11:28	Regreso de un espíritu inmundo 11:24-26 Los que en verdad son bienaventurados 11:27-28
La demanda de una señal 11:29-32 La luz del cuerpo 11:33-36	Buscando una señal 11:29-32 La lámpara del cuerpo 11:33-36	Pidiendo una señal 11:29-32 Acerca de la luz 11:33-36	Demanda de un milagro 11:29-32 La luz del cuerpo 11:33-36	La señal de Jonás 11:29-32 Parábola de la lámpara repetida 11:33-36
Jesús acusa a fariseos y a intérpretes de la Ley 11:37-44	Aflicción de los fariseos e intérpretes de la Ley 11:37-54	En contra de fariseos e intérpretes de la Ley 11:37-41 11:42-44 11:45-52	Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la Ley 11:37-41 11:42 11:43-44 11:45 11:46-51	Ataque de los fariseos e intérpretes de la Ley 11:37-44 11:45-46 11:47-48 11:49-51 11:52
		11:53-54	11:52 11:53-54	11:53-54

CICLO DE LECTURA TRES (ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#)) SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo que esto significa es que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo tienen prioridad en la interpretación. No debe ceder esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas (ciclo de lectura #3). Compare las divisiones de tema con las cinco traducciones modernas. La división en párrafos no está inspirada, pero es la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y solo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LUCAS 11:1-4

A. Hay muchas variantes en los textos de Lucas 11:1-4 (y aún para todo el capítulo) como un esfuerzo por

armonizar en este contexto la oración de Jesús con la de Mateo 6:9-13, que fue utilizada en la liturgia desde etapas tempranas de la iglesia.

- B. Todavía resulta sorprendente para los lectores e intérpretes modernos cuán diferente es la manera en que los Evangelios Sinópticos narran la vida y enseñanzas de Jesús. Estos relatos oculares (es decir, Marcos a través de Pedro, Lucas mediante entrevistas y documentos escritos de testigos oculares), son verificados por estas mismas diferencias. En esencia, contamos con lo que Jesús dijo, aunque no con las mismas palabras.
- C. La doctrina de la inspiración puede cubrir las variantes entre los cuatro Evangelios. Recuerde que son folletos evangelísticos, no historias o biografías al estilo de la literatura moderna occidental. Debemos estar contentos y confiar en relatos tan distintos.
- [Tema Especial: La Inspiración](#)
[Tema Especial: La Singularidad e Inspiración de la Biblia](#)
- D. En Lucas 5:33 aparece que Juan el Bautista enseñó a sus discípulos a orar según este modelo. Aquí, Jesús también establece Su propio modelo (SUBJUNTIVO PRESENTE MEDIO [DEPONENTE]). Los diversos elementos de la oración deben ser enfatizados de forma regular, no necesariamente con las mismas palabras.
1. magnificando el carácter de Dios
 2. expandiendo el reino de Dios (“en el cielo como en la tierra”)
 3. teniendo seguridad de la provisión Divina
 4. haciendo efectivo el perdón de Dios
 5. haciendo efectiva la presencia Divina

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:1-4

¹Un día estaba Jesús orando en cierto lugar. Cuando terminó, le dijo uno de sus discípulos: “Señor, enséñanos a orar, así como Juan enseñó a sus discípulos”. ²Él les dijo: “Cuando oren, digan: "Padre, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. ³Danos cada día nuestro pan cotidiano. ⁴Perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todos los que nos ofenden. Y no nos metas en tentación.”

11:1 “Un día estaba Jesús orando en cierto lugar” A menudo Lucas presenta a Jesús orando antes de Sus enseñanzas o eventos importantes. Este énfasis en la oración es único de Lucas (aunque Marcos lo menciona dos veces, véase Marcos 1:35; 6:46). Mateo presenta a Jesús enseñando a orar a Sus discípulos, pero no menciona que Jesús oraba tanto como Lucas.

▣ **“Cuando terminó”** La vida de oración regular de Jesús inspiró e interesó a los Apóstoles. Era la fuente de Su compañerismo e intimidad con el Padre. El poder, la autoridad y el mensaje de Jesús provienen de esa intimidad. A los discípulos les fue delegado ese poder, autoridad y mensaje para cumplir su tarea, ellos también necesitaban la comunión con el Padre. Esto solo ocurre mediante la fe como estilo de vida.

▣ **“enséñanos a orar”** Esto es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Estos discípulos tenían urgencia. Necesitaban de la paz y tranquilidad de Jesús.

▣ **“así como Juan enseñó a sus discípulos”** Sabemos por Juan 1:29-41 que algunos de los discípulos de Jesús primero lo fueron de Juan el Bautista.

Era la tarea del maestro (rabino) entrenar a sus seguidores en todas las formas y verdades necesarias para funcionar de manera independientemente en algún momento futuro (véase Lucas 5:33). La oración establece una dependencia con el Padre. Esta fue la clave de la misión terrenal de Jesús (véase Lucas 10:21-24).

11:2 “Cuando oren, digan” Parece que la actitud es más significativa que las palabras, sin embargo, esta forma en particular implica que puede repetirse (véase Mateo 6:9). La versión de Lucas es mucho más corta que la de

Mateo (véase Mateo 6:9-13). Probablemente Jesús repitió varias veces Sus enseñanzas sobre este tema y a diferentes grupos.

▣ **“Padre”** El Antiguo Testamento utiliza una metáfora familiar para Dios como Padre.

1. en Deuteronomio se usa la analogía de Dios como Padre (véase Deuteronomio 1:31; 32:6)
2. esta analogía se afirma en Salmos 103:13, y se desarrolla en Salmos 68:5 (el padre de los huérfanos)
3. la nación de Israel a menudo se describe como “hijos de Yahvé” (véase Oseas 11:1; Malaquías 3:17)
4. era común en los profetas (véase Isaías 1:2; 63:8; Israel como hijo, Dios como Padre, 63:16; 64:8; Jeremías 3:4, 19; 31:9)

Jesús hablaba arameo, lo que quiere decir que en los lugares donde aparece el término “Padre”, del griego *Pater*, podría sustituirse por el arameo *Abba* (véase Lucas 14:36). Este término familiar “Papá” o “papito” refleja la intimidad de Jesús con el Padre; el revelar esto a Sus seguidores también fomenta nuestra propia intimidad con el Padre. El término “Padre” raramente fue usado para Yahvé en el Antiguo Testamento (y no con frecuencia en la literatura rabínica), pero Jesús lo usa con frecuencia y de manera universal. Es una gran revelación de nuestra nueva relación con Yahvé a través de Cristo. El cielo es una experiencia familiar.

Hay varios manuscritos griegos unciales que cambian “Padre” (MSS P⁷⁵, ⁸B, L) por la frase que se encuentra en Mateo 6:9, “Padre nuestro que estás en los cielos” (MSS A, C, D, W). La UBS⁴ da a la lectura corta una calificación de “A” (cierta). La versión de Lucas del “Padre Nuestro” es mucho más condensada.

[Tema Especial: El Padre](#)

[Tema Especial: Paternidad de Dios](#)

▣ **“santificado sea tu nombre”** Esto es un IMPERATIVO AORISTO PASIVO. “Santificado” viene de la raíz “sed santo” (ver [Tema Especial: Santo](#)) y se relaciona con el carácter de Dios (véase 2 Reyes 19:22; Salmos 71:22; 78:41; 89:18; Isaías 1:4; 29:23 [usado 28 veces en Isaías]). Él está apartado del mal. Este término aparece a menudo en la Septuaginta aplicado a

1. las cosas, véase Génesis 2:3; Amós 2:12
2. las personas
 - a. un primogénito, Éxodo 13:2, 12
 - b. Israel, Éxodo 19:14
 - c. Sacerdotes, Éxodo 19:22; 29:21; 2 Crónicas 26:18
 - d. Levitas, Nehemías 12:47

[Tema Especial: “El Nombre” de YHWH](#)

▣ **“Venga tu reino”** Esto es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO se refiere al reino de Dios en el corazón humano pero que un día será consumado en toda la tierra. Este es un énfasis escatológico. El reino de Dios aparece en los Evangelios Sinópticos como

1. pasado (Lucas 13:28)
2. presente (Lucas 17:21; Mateo 4:17; 12:28)
3. futuro (Lucas 11:2; Mateo 6:10)

[Tema Especial: El Reino de Dios](#)

11:3 “Danos cada día” Esto es otro IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. El paralelo de Mateo tiene un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. El versículo 3 enfatiza nuestra constante dependencia en Dios.

Este es un ejemplo teológico moderno que confirma el hecho de que Lucas modificó la escatología que presenta una segunda venida retrasada. Originalmente dice así: “Mateo tiene el AORISTO que implica dar de una vez y para siempre (es decir, cumplimiento escatológico), pero Lucas tiene el PRESENTE, que implica dar regularmente (cada día) a través del tiempo. Pablo, amigo y compañero misionero de Lucas, también enfatiza una segunda venida retrasada en 2 Tesalonicenses (uno de los primeros escritos de Pablo).

Tema Especial: El Retraso de la Segunda Venida

▣ **“cada día”** Lucas usa la frase *kath' hēmeran* (véase Lucas 9:23; 11:3; 16:19; 19:47; 22:53; Hechos 2:46-47; 3:2; 16:11; 17:11). Esto denota una acción repetida.

▣ **“cotidiano”** La traducción griega para “diario” (*epiousios*) aparece sólo aquí y en Mateo 6:11. Se usaba para describir al amo que daba a un esclavo suficiente comida para cumplir con la tarea asignada cada día (papiro koiné encontrado en Egipto, véase TEV). Aquí el énfasis parece referirse a

1. la necesidad del creyente de confiar constantemente en Dios
2. lo que Dios provee todos los días para nosotros (una frase griega), no solo provisión de una sola vez

Esta palabra también puede tener un énfasis escatológico relacionado con “el pan del futuro o de la nueva era”. Esto implicaría que el reino está presente ahora en los creyentes (semejante a “la vida eterna ahora”). He aquí la tensión del “ya pero todavía no”, de la predicación de Jesús.

Tema Especial: La Era Actual y la Era Venidera

▣ **“pan”** Ha habido muchas teorías relacionadas con el significado de esta palabra en este contexto:

1. pan físico
2. el pan de la Eucaristía (véase Hechos 2:46)
3. pan referido a la palabra de Dios (véase Mateo 4:4; Lucas 4:4)
4. a Jesús mismo (véase Juan 6:41, 48, 51, 58)
5. el pan Mesiánico (véase Lucas 14:15)

Me parece que lo literal es lo mejor aquí, pero se usa como imagen de la provisión de Dios para todas las necesidades diarias de los creyentes.

11:4 “Perdónanos nuestros pecados” Esto es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Parece referirse a la obra de Dios terminada en Cristo en la vida de los creyentes (justificación inicial y santificación), como también la necesidad continua de perdón (santificación progresiva, véase 1 Juan 1:9).

El término griego “pecado” significa “fallar al blanco”. El paralelo en Mateo tiene el término arameo usado por Jesús, “deuda”, que es un modismo judío imposible de entender para los lectores gentiles.

Tema Especial: La Santificación

▣ **“porque también nosotros perdonamos a todos los que nos ofenden”** Perdonar es una señal de que hemos sido perdonados (véase Mateo 5:7; 6:14-15; 7:1-2; 10:8; 18:35; Lucas 6:36; Colosenses 3:13; Santiago 2:13; 5:9). Nuestro perdón hacia los demás no es la base para que seamos perdonados, sino el resultado y la evidencia de un nuevo corazón y una nueva comprensión (es decir, el nuevo pacto, véase, Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-35). Esta frase es la única que se relaciona con acciones humanas.

▣ **“Y no nos metas en tentación”** Este es un SUBJUNTIVO AORISTO ACTIVO NEGADO (“nunca será”). El término “tentación” (*peirazō*) es una palabra que en el Nuevo Testamento tiene la connotación de “tentar con miras a la destrucción”. Jesús dijo a sus discípulos que oraran por esto mismo en Lucas 22:40, 46. Santiago 1:3 usa una palabra diferente (*dokimazō*) para prueba, que tiene la connotación de “prueba con miras a la aprobación”. Dios no nos prueba para destruirnos, sino para fortalecernos (véase Génesis 22:1; Éxodo 16:4; 20:20; Deuteronomio 8:2, 16; 13:3; Jueces 2:22; 2 Crónicas 32:31; Mateo 4:1; 1 Tesalonicenses 2:4; 1 Pedro 1:7; 4:12-16).

Algunos manuscritos unciales antiguos añaden la frase de Mateo 6:13 (MSS A, C, D, W). El texto corto de Lucas aparece en el MSS P⁷⁵, ^{8*}1, C, L. La UBS⁴ califica esta lectura corta con una “A” (cierto).

Tema Especial: Términos Griegos para Probado y sus Connotaciones

Tema Especial: Crítica Textual

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:5-13

⁵«Supongamos», continuó, « que uno de ustedes tiene un amigo, y a medianoche va y le dice: "Amigo, préstame tres panes, ⁶pues se me ha presentado un amigo recién llegado de viaje, y no tengo nada que ofrecerle." ⁷Y el que está adentro le contesta: "No me molestes. Ya está cerrada la puerta, y mis hijos y yo estamos acostados. No puedo levantarme a darte nada." ⁸Les digo que, aunque no se levante a darle pan por ser amigo suyo, sí se levantará por su impertinencia y le dará cuanto necesite.» ⁹«Así que yo les digo: **Pidan, y se les dará; busquen, y encontrarán; llamen, y se les abrirá la puerta.** ¹⁰Porque todo el que pide, recibe; el que busca, encuentra; y al que llama, se le abre.» ¹¹«¿Quién de ustedes que sea padre, si su hijo le pide un pescado, le dará en cambio una serpiente? ¹²¿O si le pide un huevo, le dará un escorpión? ¹³ Pues si ustedes, aun siendo malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¿cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!»

11:5-13 Esta no es una historia que trate de mostrar cuánto tarda Dios en contestar a nuestras oraciones, sino más bien Su deseo. A esto se le denomina “parábola de contraste”. Es un relato ficticio que expone la resistencia humana, pero la disposición de Dios.

11:5

NASB, NRSV, TEV, NJB “Por si acaso uno de ustedes”

NKJV “Cuál de ustedes”

Esto literalmente significa “quién de ustedes”. Lucas usa esto con frecuencia para introducir las enseñanzas de Jesús (véase Lucas 11:5, 11; 12:25; 14:5, 28; 15:4; 17:7). Esta introducción literaria puede verse en el Antiguo Testamento, en Isaías 42:23; 50:10.

Culturalmente, este versículo espera un “no” enfático como respuesta (vea a Kenneth Boiley, *Poet and Peasant*, pág. 119-141).

11:6 “se me ha presentado un amigo” En algunos lugares del medio oriente, los viajeros podían viajar de noche para evitar el calor. Sin embargo, viajar de noche era peligroso, por lo tanto, inusual. Recuerde esto es una historia, una parábola.

▣ **“no tengo nada que ofrecerle”** Era obligación cultural que el anfitrión proveyese de comida a sus invitados.

11:7 “No me molestes” Este es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO con un PARTICIPIO NEGATIVO, que por lo general significa detener un acto en proceso. Después, el dueño de la casa enumera las razones por las que no puede levantarse.

11:8 Este versículo explica el punto de la parábola. La persistencia es un elemento relevante de la oración (véase Lucas 11:9-10). Esto no se debe a que Dios sea renuente, sino porque la oración desarrolla intimidad con Dios. Nuestra mayor necesidad es Dios, no la respuesta a nuestras oraciones (véase Lucas 18:1-6).

Dios invita a sus hijos a venir a Él aún en tiempos y circunstancias que pueden parecer inapropiados. Dios está más disponible que cualquier anfitrión antiguo (véase Salmos 23:5-6).

11:9 “Pidan, y se les dará; busquen, y encontrarán; llamen, y se les abrirá la puerta” Todos estos son IMPERATIVOS PRESENTES ACTIVOS que se refieren al estilo de vida y hábitos sociales (véase Deuteronomio 4:29; Jeremías 29:13). Es importante que haya equilibrio entre la persistencia humana y el carácter de la respuesta Divina. Los creyentes no pueden forzar a Dios a hacer lo que no es bueno para ellos. Sin embargo, al mismo tiempo, pueden llevar cualquier necesidad existente ante la presencia de su Padre celestial en el momento en que lo deseen y tantas veces como lo deseen. Jesús oró tres veces la misma oración en el Getsemaní (véase Marcos 15:36, 39, 41; Mateo 26:39, 42, 44). Pablo también oró tres veces sobre su problema del aguijón en la carne (véase 2 Corintios 12:8). ¡Pero lo grandioso de la oración no es que uno reciba una respuesta específica a su petición, sino haber pasado tiempo con el Padre!

La “persistencia” (literalmente “falta de vergüenza”) es importante (véase Lucas 18:2-8). Sin embargo, esto no impide la resistencia de Dios, sino más bien revela el nivel de interés y preocupación de la persona que ora. Ni las muchas palabras ni las oraciones repetidas motivarán al Padre a dar aquello que no es de interés propio. Lo mejor que el creyente obtiene de la oración es el crecimiento de la relación con Dios y su dependencia de Él.

[Tema Especial: La Oración Efectiva](#)

11:11-12 Ambas preguntas esperan una respuesta negativa (“no”). Jesús usa la analogía de un padre e hijo para describir el misterio de la oración. Mateo da dos ejemplos, mientras Lucas da tres (véase Lucas 11:12, aunque hay cierta confusión en la tradición del manuscrito). La cuestión en torno a las ilustraciones es que Dios dará a los creyentes “cosas buenas”. Lucas define estas “cosas buenas” como “el Espíritu Santo” (véase Lucas 11:13). ¡Muchas veces lo peor que nuestro Padre puede hacer es contestar nuestras oraciones inapropiadas y egoístas! Los tres ejemplos son un juego de cosas parecidas:

1. piedra como pan
2. pescado como serpiente
3. huevos como escorpiones pálidos y enroscados

11:11 “si su hijo le pide un pescado, le dará en cambio” La forma semítica de esta frase usaría “y en lugar” (véase MSS P^{45, 75}, B), mientras que en el griego moderno se traduce como “no en vez de” (cf. MSS , \aleph A, D, L, W). Esto muestra claramente cómo los escribas griegos posteriores no entendieron completamente la influencia aramea en los escritos del Nuevo Testamento (aún en Lucas) y cambiaron las formas semíticas inusuales a las formas del griego Koiné común.

No tenemos las palabras exactas de Jesús. Los Evangelios no son grabaciones de video, sino narraciones inspiradas por el Espíritu Santo. Sus diferencias no afectan la inspiración ni la confiabilidad.

11:13 Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE, que se asume como cierta desde la perspectiva del autor o para sus propósitos literarios. De una manera implícita, esto es una afirmación del estado pecaminoso de la humanidad (véase Romanos 3:9, 23). El contraste es entre los seres humanos malos y un Dios amoroso. Dios muestra Su carácter mediante una analogía de familia.

▣ **“¿cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!”** Hay algunas preguntas sobre las palabras de este versículo. Es importante ver el paralelo en Mateo 7:11, que sustituye “el Espíritu Santo” con “buenas cosas”. Los manuscritos P⁴⁵ y D de Lucas 11:13 tienen “buenas cosas” (como también lo es el texto griego usado por Ambrosio). Esto parece implicar que esta es una referencia relacionada con los dones espirituales (véase F. F. Bruce, *Answers to Questions*, pág. 53) que el mismo Espíritu Santo (no hay ningún ARTÍCULO). No sé de ningún lugar en las Escrituras en que debamos pedir al Padre por el Espíritu Santo, ya que el Espíritu Santo se nos da en la salvación. La presencia del Espíritu Santo mora en nosotros cuando recibimos a Jesús. Sin embargo, la cantidad de manuscritos que respaldan el “Espíritu Santo” es abrumadora (véase MSS P⁷⁵, \aleph A, B, C, W).

Existe otra variante en este texto. El nombramiento para Dios puede ser

1. “el Padre del cielo” (véase MSS P⁷⁵, \aleph , L)
2. “el Padre nos dará del cielo” (cf. MS P⁴⁵ y el paralelo en Mateo 7:11)

Como en la mayoría de las variantes, el significado del texto no se ve afectado.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:14-23

¹⁴En otra ocasión Jesús expulsaba de un hombre a un demonio que lo había dejado mudo. Cuando salió el demonio, el mudo habló, y la gente se quedó asombrada. ¹⁵Pero algunos dijeron: «Éste expulsa a los demonios por medio de Beelzebú, príncipe de los demonios.» ¹⁶Otros, para ponerlo a prueba, le pedían una señal del cielo. ¹⁷Como él conocía sus pensamientos, les dijo: «Todo reino dividido contra sí mismo quedará asolado, y una casa dividida contra sí misma se derrumbará. ¹⁸Por tanto, si Satanás está dividido contra sí mismo, ¿cómo puede mantenerse en pie su reino? Lo pregunto porque ustedes dicen que yo expulso a los demonios por medio de Beelzebú. ¹⁹Ahora bien, si yo expulso a los demonios por medio de Beelzebú, ¿los seguidores de ustedes por medio de quién los expulsan? Por eso ellos mismos los juzgarán a ustedes. ²⁰Pero si expulso a los demonios con el poder de Dios, eso significa que ha llegado a ustedes el reino Dios. ²¹«Cuando un hombre fuerte y bien armado cuida su hacienda, sus bienes están seguros. ²²Pero si lo ataca otro más fuerte que él y lo vence, le quita las armas en que confiaba y reparte el botín.» ²³«El que no está de mi parte, está contra mí; y el que conmigo no recoge, esparraca.»

11:14 “a un demonio que lo había dejado mudo” Mateo 12:22 dice que el demonio causó ceguera y también imposibilidad para hablar. Tanto Mateo 12:22-32 como Marcos 3:2-30 narran la misma discusión en contextos y ubicaciones diferentes. Vea Gordon Fee y Douglas Stuart en *How to Read the Bible for All Its Worth*, capítulo 7, *La lectura eficaz de la Biblia*.

En el manuscrito griego hay una variante en la frase “y era mudo”. La mayoría de los manuscritos omiten “y era” (MSS P^{45, 75}, \aleph , A*, B, L).

Bruce M. Metzger en *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, pág. 158, señala que la forma refleja de manera integral un semitismo usado por Lucas, pero la lectura más corta reafirma constantemente el manuscrito griego. El comité de traducciones de la UBS⁴ entrecorilla la frase dándole una calificación “D” (con gran dificultad). Sin embargo, la UBS³ le adjudica una “C” (difícil de decidir). ¡Los eruditos cambian de opinión!

Como ocurre con la mayoría de estas variantes, esto no afecta la idea principal del versículo ni el significado del párrafo en su totalidad.

11:15 “Pero algunos dijeron” Mateo 12:24 tiene “fariseo”, mientras Marcos 3:22 tiene “los escribas de Jerusalén”.

▣ **“Beelzebú (jefe de los demonios)”** En el Antiguo Testamento, Beelzebú es un dios de la fertilidad (*Ba'al*, BDB 127) de Ecrón (véase 2 Reyes 1:2-3, 6, 16). Los manuscritos del Nuevo Testamento difieren en la ortografía de Beelzebú y Beelzebul (véase Marcos 3:22; Mateo 10:25). Probablemente esto se debe a la costumbre judía de burlarse de los ídolos cambiando ligeramente sus nombres. El término *Zebud* significa “señor del estiércol”. *Zebul* significa “exaltado”, y posteriormente en el judaísmo se convirtió en un título para el jefe de los demonios. Aparece en las traducciones de la Vulgata y la Peshita.

La frase “el príncipe de los demonios” identifica a “Beelzebul” como a Satanás (véase Lucas 11:18). Aunque el Antiguo Testamento no habla de la relación entre Satanás y los demonios, la literatura interbíblica (influenciada por el zoroastrismo) identifica a Satanás como al jefe de los demonios.

Además, la relación entre los ángeles caídos del Antiguo Testamento y los demonios es incierta (véase Apocalipsis 12:9). El libro no canónico de 1 Enoc dice que los *Nefilim* de Génesis 6, quienes murieron en el diluvio, se convirtieron en demonios que buscaban un cuerpo físico.

[Tema Especial: Demonios](#)

[Tema Especial: Beelzebú](#)

11:16 “para ponerlo a prueba” Este término (*periazō*, vea la nota en Lucas 11:4 se usa en el Nuevo Testamento con la connotación de “probar con miras a la destrucción”.

[Tema Especial: Términos Griegos para Probado y sus Connotaciones](#)

Este párrafo parece mezclar dos problemas separados:

1. exorcismos de Jesús
2. pruebas por parte de aquellos que quieren una señal

Los exorcismos en sí mismos eran la señal más relevante que se podía dar sobre el origen, la autoridad y el poder de Jesús.

▣ **“le pedían una señal del cielo”** Ellos tenían una señal, el exorcismo, pero no la aceptarían (véase 1 Corintios 1:22). La demanda de señales llegó a ser la mayor piedra de tropiezo para los judíos (véase Lucas 11:29-30; Mateo 12:38; Juan 2:18; 6:30).

Esta insistencia repetida de una señal nos recuerda la tentación de Jesús (véase Mateo 4; Lucas 4), donde Satanás le tienta a lanzarse desde el pináculo del templo, aparentemente en un día festivo concurrido para impresionar a la multitud judía (véase Lucas 4:9).

[Tema Especial: Señal \(AT\)](#)

▣ **“Como él conocía sus pensamientos”** Vea la nota en Lucas 5:22; 6:8; 9:47; 24:38.

11:17-18 Jesús afirma la lógica absurda de sus oponentes. ¿Por qué Satanás derrocaría a sus propios siervos? (véase Lucas 11:18).

11: 18 “Por tanto (Si)” Esta es la primera de tres ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE (véase Lucas 11:18, 19, 20) que asumen como cierta la perspectiva del autor o para sus propósitos lógicos/literarios.

Lucas 11:19 es un ejemplo de como la PRIMERA CLASE CONDICIONAL no es una referencia a la realidad, sino más bien un intento del autor por mostrar un argumento lógico fuerte. ¡Realmente, esta afirmación no es verdadera!

▣ **“su reino”** Satanás tiene su propio reino y desea mantenerlo y expandirlo. Hay un conflicto espiritual (véase Juan 12:31; 14:30; 16:11; Romanos 7; 2 Corintios 4:4; Efesios 2:2; 4:14, 27; 6:11-12, 16; Santiago 4:7; 1 Pedro 5:8-9).

11:19 “¿los seguidores de ustedes por medio de quién los expulsan?” Los judíos eran bastante activos en los exorcismos (véase Hechos 19:13-16; vea Josephus, *Antiq.* 8.2.5). Si negaban el poder de Jesús para expulsar demonios, ¿cómo podían explicar el exorcismo judío (especialmente quienes usaban el nombre de Jesús, véase Lucas 9:49-50; Marcos 9:38-40)?

[Tema Especial: Exorcismo](#)

▣ **“ellos mismos los juzgarán a ustedes”** Al menos quienes exorcizaban en el nombre de Jesús reconocían Su poder. Esta multitud, (Mateo dice que eran fariseos) había cometido el pecado imperdonable llamando a la luz oscuridad. ¡Claramente vieron y oyeron, pero lo identificaron con la maldad!

[Tema Especial: El Nombre del Señor](#)

[Tema Especial: Procedimientos Exegéticos para Interpretar el Pecado Imperdonable](#)

11:20 “con de el poder de Dios” Esta frase se usa varias veces en el Antiguo Testamento:

1. Dios como creador, Salmos 8:3
2. Dios como el dador de la revelación, Éxodo 31:18; Deuteronomio 9:10
3. Dios como redentor, la plaga que trajo liberación de Egipto, Éxodo 8:19

Esta es una frase antropomórfica. Los seres humanos sólo tienen vocabulario terrenal para describir personas, eventos y cosas espirituales. Todo nuestro lenguaje sobre Dios es analógico, metafórico y de negación. Dios es una persona y, por tanto, la Biblia lo describe en términos humanos (físico, emocional, relacional). Dios es un espíritu eterno, presente en toda la creación. No tiene un cuerpo humano, aunque puede tomar esta forma (véase Génesis 3:8; 18:33; Levítico 26:12; Deuteronomio 23:14).

[Tema Especial: El Ángel del Señor](#)

[Tema Especial: Dios Descrito Como Humano](#)

▣ **“ha llegado a ustedes el reino Dios”** La lógica es abrumadora. Si Jesús expulsaba a los demonios por el poder de Dios, entonces Él era el Mesías. El rechazo de la multitud hacia Él y Su poder y autoridad fue un rechazo a Yahvé (véase 1 Juan 5:10-12).

Echar fuera demonios mostró la derrota de Satanás y su reino. El evento escatológico (véase Isaías 24:21-23; Apocalipsis 20:1-3) ha llegado con el ministerio de Jesús. ¡El reino está presente (véase Mateo 12:28), pero aún es futuro! Esta es la tensión del Nuevo Testamento del “ya pero todavía no”. ¡Satanás ha sido y será derrotado!

[Tema Especial: El Inesperado Retorno de Jesús](#)

11:21-22 El poder de Jesús sobre el reino de Satanás y sus seguidores muestra la autoridad de Dios dada a Jesús. La expulsión de los demonios por parte de Jesús y aquellos a quienes Él delega, muestra claramente el poder de Dios sobre el maligno (aún frente “a un ejército fuerte y bien armado”. PARTICIPIO PERFECTO PASIVO). Satanás es impotente contra Jesús (véase Lucas 11:22; 10-18).

[Tema Especial: Exorcismo](#)

11:22 “le quita” Esto puede ser una alusión a Isaías 53:12b (“Repartirá despojos a los fuertes”). El (*skulon*) es la metáfora de una victoria militar, repartirse los despojos (véase en la Septuaginta, Éxodo 15:9; Números 31:11-12, 26-27; 1 Samuel 23:3).

11:23 Esto parece contradecir Lucas 9:50, pero recuerde a quiénes se esta dirigiendo Jesús. En Lucas 9:50 se dirige a Sus discípulos refiriéndose a la tolerancia. Los exorcistas judíos y otros discípulos reconocían el poder de Jesús y lo utilizaban para ayudar a otros.

Sin embargo, aquí son aquellos que están tratando de poner a prueba a Jesús (véase Lucas 11:16), los que estaban rechazando Su poder y autoridad de Dios al afirmar que Él estaba usando el poder de Satanás. ¡Eran dos contextos y destinatarios completamente diferentes!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:24-26

24«Cuando un espíritu maligno sale de una persona, va por lugares áridos buscando un descanso. Y al no encontrarlo, dice: "Volveré a mi casa, de donde salí." **25**«Cuando llega, la encuentra barrida y arreglada. **26**Luego va y trae otros siete espíritus más malvados que él, y entran a vivir allí. Así que el estado final de aquella persona resulta peor que el inicial.»

11:24-26 Este pasaje tiene tres posibles significados.

1. Los exorcistas judíos realizaron el exorcismo sin fe personal, por lo que el espíritu demoníaco regresaba.
2. Es una alusión al nacionalismo israelita relacionado con el rechazo a la adoración de los ídolos, pero sin reemplazarla por una relación de fe con Yahvé.
3. Se refería a la predicación de Juan el Bautista, a quien aceptaban como enviado de Dios, mientras rechazaban a Jesús.

La última condición era mucho peor que el problema existente.

11:24 “un espíritu maligno” Vea [Tema Especial: Lo Demoníaco en el Antiguo Testamento](#) y [Tema Especial: El Exorcismo](#)

▣ **“va por lugares áridos buscando un descanso”** En el Antiguo Testamento, el endemoniado vivía en lugares inhabitados (véase Levítico 16:10; Isaías 13:21; 34:11).

El término “descanso” (*anapausis*) se usa en la Septuaginta en Isaías 34:14 (según Joseph A, Fitzmeyer en *The Gospel According to Luke*, vol. 2, pág. 925) que describe el lugar de descanso de *Lilith* (demonio femenino nocturno).

[Tema Especial: Demonios](#), C. #2.

11:26 “otros siete espíritus” Esto es una imagen de una posesión más severa.

[Tema Especial: Números Simbólicos en las Escrituras](#), #4

▣ **“el estado final de aquella persona resulta peor que el inicial”** El mal, si no es tratado contundentemente mediante la fe en Cristo, puede desarrollarse y progresar. El mal puede intensificarse ya que su meta primordial es la destrucción de la persona.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:27-28

27Mientras Jesús decía estas cosas, una mujer de entre la multitud exclamó: «¡Dichosa la mujer que te dio a luz y te amamantó! **28** “Dichosos más bien”, contestó Jesús, “los que oyen la palabra de Dios y la obedecen.”» **27**Mientras Jesús decía estas cosas, una mujer de entre la multitud exclamó: «¡Dichosa la mujer que te dio a luz y te amamantó! **28** “Dichosos más bien”, contestó Jesús, “los que oyen la palabra de Dios y la obedecen.”»

11:27 El paralelo en Mateo 12:46-50 narra el relato de la madre y los hermanos de Jesús que buscan hablar con Él. Lucas ya había registrado esto previamente en Lucas 8:19-21.

Esto nos muestra que los Evangelios no están estructurados cronológicamente. Esto no menosprecia su historicidad, más bien nos ayuda a recordar que los Evangelios no son historias modernas desde la perspectiva occidental de causa-efecto, que llevan una secuencia, pero tampoco son biografías. Son tratados evangélicos

con el propósito de la salvación y la madurez cristiana. El tema principal es la persona y obra de Cristo.

11:28 “contestó Jesús” Jesús estuvo agradecido por la afirmación de aprobación de la mujer, pero le reafirmó que existe una relación aún más cercana (incluso una bendición) entre quienes escuchan y siguen (véase Lucas 6:46-49) Su mensaje, más que aquellos que únicamente tienen vínculos familiares (es decir, familia de sangre).

NASB “por el contrario”
NKJV “más que eso”
NRSV, TEV “en vez de”
NJB “mas”

El término griego compuesto (*men + oun*) tiene varias connotaciones. Aborda lo que acaba de decirse y agrega a ello. Puede (1) afirmarlo, (2) negarlo o (3) ir más allá (véase Romanos 9:20; 10:18; Filipenses 3:8). La opción tres se ajusta mejor a este contexto.

▣ **“Dichosos más bien (...) los que oyen la palabra de Dios y la obedecen”** Esto es un paralelo de Lucas 8:21. Ambos son PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO. Juntos expresan la palabra hebrea *shema*, Deuteronomio 6:4-6. ¡La verdadera familia de Jesús son aquellos que escuchan y hacen la voluntad de Dios expresada en Su palabra! Dios quiere un pueblo que revele y demuestre Sus características al mundo.

Jesús es quien da la palabra (*Logos*) y es la Palabra (véase Juan 1:1). Los creyentes son bendecidos cuando oyen y cumplen el evangelio. Vea las notas en Deuteronomio 6:4-6 en línea.

[Tema Especial: Guardar](#)

[Tema Especial: Oír/Escuchar \(*shema*\)](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:29-32

²⁹Como crecía la multitud, Jesús se puso a decirles: «Ésta es una generación malvada. Pide una señal milagrosa, pero no se le dará más señal que la de Jonás. ³⁰Así como Jonás fue una señal para los habitantes de Nínive, también lo será el Hijo del hombre para esta generación. ³¹La reina del Sur se levantará en el día del juicio y condenará a esta gente; porque ella vino desde los confines de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón, y aquí tienen ustedes a uno más grande que Salomón. ³²Los ninivitas se levantarán en el día del juicio y condenarán a esta generación; porque ellos se arrepintieron al escuchar la predicación de Jonás, y aquí tienen ustedes a uno más grande que Jonás.

11:29 “Ésta es una generación malvada” El paralelo en Mateo (véase Lucas 12:38-42) le llama “una generación malvada y adúltera”, cuya connotación del Antiguo Testamento no sería entendida por los lectores gentiles de Lucas (es decir, infiel, idólatra; véase Éxodo 34:15-16; Deuteronomio 31:16; Jueces 2:17; 8:27; Ezequiel 6:9; 23:30; Oseas 3:1; 4:12; 9:1). Este versículo puede referirse a Lucas 11:16.

▣ **“Pide una señal”** En Marcos 8:11-12, ¡Jesús se niega a dar una señal! Tanto Mateo como Lucas presentan a Jesús haciendo alusión a una señal del profeta Jonás.

1. Mateo dice que estuvo en el vientre de un gran pez por tres días (es decir, la resurrección de Jesús)
2. Lucas sobre su predicación a Nínive y el arrepentimiento de éstos (es decir, lo que la multitud debería hacer).

Habían escuchado las enseñanzas de Jesús y habían visto las sanidades y exorcismos realizados por El, pero querían una última señal para convencerse y creer en El. Esto es exactamente la tentación de Mateo 4:5-7, a lo que Jesús no accedió. Sin embargo, en realidad ¡El les había dado señal tras señal, pero no querían o no podían ver!

▣ **“no se le dará más señal que la de Jonás”** El paralelo en Mateo (Mateo 12:38-42) enfatiza los tres días que Jonás estuvo en el vientre del gran pez, así como Jesús permaneció tres días en la tumba (*Hades*). Debemos recordar que los tres días eran considerados según la comprensión judía de una tarde a otra (véase Génesis 1), no eran tres períodos de veinticuatro horas, sino a partir de cualquier momento del día. La alusión de Jesús a Jonás confirma la historicidad del profeta Jonás (tal como lo hace 2 Reyes 14:25). Es precisamente la experiencia en el gran pez lo que se usó como la analogía. Además, la predicación de Jonás resultó en la salvación de los gentiles (la audiencia a la que se refería Lucas en particular).

Lucas enfatiza el arrepentimiento de Nínive (es decir, una ciudad gentil) ante la predicación de Jonás. En Lucas, Jesús lleva a través de Sus enseñanzas y milagros al arrepentimiento de la multitud como la señal del Antiguo Testamento por ellos esperada (Lucas 11:32).

11:30 Dios usó la predicación de Jonás para provocar el arrepentimiento de la antigua Nínive, la capital de Asiria, cruel y malvada (enemiga de Israel). El paralelo en Mateo presenta como una señal a Jonás metido por tres días dentro del gran pez y a Jesús en el sepulcro durante ese mismo período.

11:31 “La reina del Sur” Esto se refiere a la visita de la reina de Saba (una gentil) para escuchar la sabiduría de Salomón, según aparece en 1 Reyes 10; 2 Crónicas 9.

▣ **“aquí tienen ustedes a uno más grande que Salomón”** ¡Qué tremenda auto afirmación y auto comprensión de este carpintero de Nazaret! Se veía a sí mismo con una mayor sabiduría (es decir, “más”) que Salomón (véase Lucas 11:49, 52).

Jesús, en Su diálogo con diferentes grupos, afirmaba claramente que Él era “más grande que”

1. el Templo, Mateo 12:6, 8
2. Jonás, Mateo 12:41; Lucas 11:31
3. más grande que Salomón, Mateo 12:42; Lucas 11:32
4. más grande que Jacob, Juan 4:12
5. más grande que Juan el Bautista, Juan 5:36
6. más grande que Abraham, Juan 8:53

¡Es la locura de un hombre fuera de sí o el testimonio de la Deidad encarnada! Cada oyente/lector debe decidir.

11:32 “Los ninivitas” Esto es obviamente el uso genérico para “hombres” como personas.

▣ **“aquí tienen ustedes a uno más grande que Jonás”** Observe nuevamente la palabra “más”. La sabiduría y el mensaje de Jesús son mayores que cualquier sabiduría y mensaje del Antiguo Testamento. El mensaje de Jonás hizo que una nación pagana se arrepintiera. El de Jesús es mayor que el de Jonás, pero estos líderes religiosos no se arrepintieron ni creyeron. ¡La condenación será peor porque el mensaje que oyeron era superior!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:33-36

³³«Nadie enciende una lámpara para luego ponerla en un lugar escondido o cubrirla con un cajón, sino para ponerla en una repisa, a fin de que los que entren tengan luz. ³⁴Tus ojos son la lámpara de tu cuerpo. Si tu visión es clara, todo tu ser disfrutará de la luz; pero si está nublada, todo tu ser estará en la oscuridad. ³⁵Asegúrate de que la luz que crees tener no sea oscuridad. ³⁶Por tanto, si todo tu ser disfruta de la luz, sin que ninguna parte quede en la oscuridad, estarás completamente iluminado, como cuando una lámpara te alumbró con su luz.»

11:33-36 Esta misma imagen se usa en Mateo 5:15; Marcos 4:21; Lucas 8:16, pero con distintas aplicaciones. Aparentemente Jesús usó las mismas ilustraciones en diferentes contextos. Aquí se relaciona con las actividades de los seres humanos y su disposición hacia Dios en Cristo.

Esto comúnmente se llama el pecado imperdonable. Vea las notas a continuación de mis comentarios sobre los contextos paralelos en Marcos 3:29; Mateo 12:31-32.

Marcos 3:29 “excepto a quien blasfeme contra el Espíritu Santo” Esto debe ser entendido en el contexto histórico pre-pentecostés. Es usado para señalar que la verdad de Dios fue rechazada. La enseñanza de este versículo ha sido denominada comúnmente “el pecado imperdonable”. Debe interpretarse a la luz de los siguientes criterios:

1. la distinción en el Antiguo Testamento entre el pecado “intencional” y el “no intencional” (véase Números 15:27-31)
2. la incredulidad de la propia familia de Jesús que en este contexto contrasta con la incredulidad de los fariseos
3. las afirmaciones de perdón en Marcos 3:28
4. las diferencias entre los paralelos del Evangelio, particularmente en el cambio del término del “hijo

del hombre” (véase Mateo 12:32; Lucas 12:10) por “los hijos de los hombres” (véase Mateo 12:31; Marcos 3:28)

Desde esta perspectiva, cometen este pecado quienes ante la gran iluminación y entendimiento, aún rechazan a Jesús como el medio Divino de revelación y salvación. Convierten la luz del evangelio en la oscuridad de Satanás (véase Marcos 3:30). Rechazan el llamado del Espíritu y convicción (véase Juan 6:44, 65). El pecado imperdonable no es el rechazo por parte de Dios mediante un acto o palabra específica, sino el rechazo continuo y constante de Dios en Cristo por parte de los incrédulos obstinados (es decir, los escribas y fariseos).

Sólo pueden cometer este pecado quienes han conocido el evangelio. Aquellos que han oído claramente el mensaje sobre Jesús son los más responsables de este rechazo. Esto es especialmente cierto en las culturas modernas que tienen acceso constante al evangelio, pero rechazan a Jesús (es decir, Norteamérica y la cultura occidental).

▣ **“no tiene perdón”** Esta afirmación se equilibra con Marcos 3:28.

▣ **“y es culpable de un pecado eterno”** ¡Esto era un rechazo con intencionalidad del evangelio (es decir, la persona y obras de Jesús) ante la presencia de tan inmensa luz!

Hay muchas variantes relacionadas con la frase “un pecado eterno”. Algunos manuscritos griegos antiguos presentan

1. cambio a una frase GENITIVA (es decir, *hamartias*) C*, D, W
2. añadieron “juicio” (es decir, *kriseōs*) - A y C² (véase KJV)
3. agregaron “tormento” (es decir, *kolaseōs*) minúsculo 1234

Resultaba terrible para los escribas antiguos cristianos hablar de un “pecado eterno”. Robert B. Girdlestone en su libro *Synonyms of the Old Testament*, tiene un comentario interesante sobre la palabra “eterno”.

“El ADJETIVO *aiōnios* se usa más de cuarenta veces en el Nuevo Testamento para referirse a la *vida eterna*, que en parte es considerada como un regalo presente y por otro lado como una promesa futura. En Romanos 16.26, también se aplica a la existencia eterna de Dios, a la infinita eficacia de la muerte de Cristo en Hebreos 9.12, 13.20; y a una era pasada en Romanos 16.25, 2 Timoteo 1, 9, Tito 1.2.

Esta palabra se usa para referirse al *fuego eterno*, Mateo 18:8, 25, 41; Judas 7; al *castigo eterno*, en Mateo 25.46; al *juicio eterno* o *condenación*, en Marcos 3:29; Hebreos 6:2; a la *destrucción eterna*, en 2 Tesalonicenses 1.9. En estos pasajes, la palabra implica *irrevocable* y, aparentemente, significa que cuando sucedieron estos juicios, el tiempo de prueba, el cambio o la oportunidad de cambiar la suerte personal habrá cambiado para siempre. Entendemos muy poco sobre el futuro, sobre la relación de la vida humana con el resto de la creación y sobre el peso moral de la incredulidad, vista a la luz de la eternidad. Si, por una parte, esta mal añadir algo a la palabra de Dios, por otro lado, no debemos quitarle; y si vacilamos ante la doctrina del castigo eterno tal como aparece en la Escritura, debemos conformarnos con esperar, aferrándonos al Evangelio del amor de Dios en Cristo, reconociendo al mismo tiempo que existe un oscuro trasfondo que no podemos entender” (pág. 318-319).

Mateo 12:31-32 Esta referencia a la blasfemia contra el Espíritu a menudo se llama “el pecado imperdonable”. Por el paralelo en Marcos 3:28, es obvio que “Hijo del Hombre” no era un título para Jesús en este contexto, sino un uso genérico del modismo hebreo “hijos de los hombres” o “humanidad”. Esto es respaldado por el paralelismo de Mateo 3:31-32. El pecado que se discute no es el pecado de ignorancia, sino el rechazo premeditado de Dios y Su verdad en presencia de esta gran luz. Mucha gente se preocupa por si han cometido este pecado. Las personas que desean conocer a Dios o tienen miedo de haber cometido este pecado, ¡no lo han hecho! Este pecado es el rechazo constante de Jesús en presencia de una gran luz, hasta el punto de llegar al enfriamiento espiritual. Esto es similar a Hebreos 6 y 10.

11:34

NASB, NJB	“claro”
NKJV, NIV	“bueno”
NRSV	“saludable”
TEV, REB	“profundo”

Vea la nota en Mateo 6:22-23 en www.freebiblecommentary.org.

Tema Especial: Generoso, Sincero

11:36

NASB, NRSV “rayos”

NKJV “fuerte brillo”

TEV “su brillantez”

REB, NIV “brilla”

Por lo general, esta palabra significa “relámpago” (véase Lucas 17:24; 24:4), pero aquí significa “un brillo fuerte” (vea Harold Moulton, *The Analytical Greek Lexicon Revised*, pág. 57).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:37-41

³⁷Cuando Jesús terminó de hablar, un fariseo lo invitó a comer con él; así que entró en la casa y se sentó a la mesa. ³⁸Pero el fariseo se sorprendió al ver que Jesús no había cumplido con el rito de lavarse antes de comer. ³⁹«Resulta que ustedes los fariseos», les dijo el Señor, «limpian el vaso y el plato por fuera, pero por dentro están ustedes llenos de codicia y de maldad. ⁴⁰¡Necios! ¿Acaso el que hizo lo de afuera no hizo también lo de adentro? ⁴¹Den más bien a los pobres de lo que está dentro, y así todo quedará limpio para ustedes.

11:37 “un fariseo lo invitó (preguntó)” Recuerde que este contexto trata sobre el rechazo de Jesús por parte de los fariseos. Este relato (véase Lucas 11:37-41) ilustra la ceguera espiritual ante las verdades más importantes y el legalismo minucioso basado en regulaciones del Talmud (tradiciones humanas, véase Isaías 29:13).

Tema Especial: Los Fariseos

▣ **“lo invitó a comer”** Los términos *aristón* y *deipnon* establecen que se trata de un almuerzo al mediodía (o más temprano, véase Mateo 22:4; Juan 21:12, 15) y otro posterior alrededor de las 4:00 pm (véase Lucas 14:12). El primer término se aplica aquí a una comida temprano al mediodía.

11:38 “Pero el fariseo se sorprendió al ver que Jesús no había cumplido con el rito de lavarse antes de comer” Aparentemente, Jesús omitió a propósito este procedimiento ceremonial rabínico esperado con el fin de entablar un diálogo con el fariseo (lo cual se asemeja a las acciones de Jesús en el día de reposo).

La palabra “lavar” es *baptizō*, en este contexto significa purificar ceremonialmente mediante el lavado. Los intérpretes modernos deben tener cuidado de usar la etimología para definir dogmáticamente palabras griegas para después insertar su definición técnica (“morir por medio de la inmersión”) en cada lugar donde se usa la palabra. En este contexto no se refiere a la inmersión, sino al rito judío de derramar cierta cantidad (equivalente a dos huevos de gallina) de agua sobre el codo hasta que cayese entre los dedos y luego nuevamente sobre los dedos hasta que cayera por el codo.

En el libro de Robert B. Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*, pág. 152-157, hay un buen artículo sobre los significados en hebreo, *thaval*, y el griego, *baptizō*.

11:39 “ustedes los fariseos (...) limpian el vaso y el plato por fuera” Jesús quería discutir el punto de vista minucioso y detallado (Talmud) como una señal de espiritualidad. El corazón es la llave para todos los actos religiosos. Dios conoce el corazón (véase 1 Samuel 2:7; 16:7; 1 Reyes 8:39; 1 Crónicas 28:9; 2 Crónicas 6:30; Salmos 7:9; 44:21; Proverbios 15:11; 21:2; Jeremías 11:20; 17:9-10; 20:12; Lucas 16:15; Hechos 1:24; 15:8; Romanos 8:27).

11:40 Esta pregunta espera una respuesta afirmativa “sí”.

▣ **“¡Necios!”** Vea [Tema Especial: Términos para Necio](#)

11:41

NASB, TEV “caridad”

NKJV, NRSV, NJB, Peshitta “limosna”

Este versículo parece implicar que si el interior de la copa es agradable y obediente, entonces se mostrará en manifestaciones externas de amor hacia los pobres y necesitados, no en legalismos o elitismo (véase Lucas 11:42; Miqueas 6:8).

[Tema Especial: El Dar Limosna](#)

▣ **“así todo quedará limpio para ustedes”** Esto fue una afirmación radical para quienes habían crecido bajo las reglas del kosher (véase Levítico 11). Sin embargo, Jesús modificó el requisito del Antiguo Testamento (véase Marcos 7:1-23), demostrando así que Él es el Señor de las Escrituras (es decir, su único y verdadero intérprete, véase Mateo 5:17-48). Esta verdad se aplica como ilustración para Pedro en Hechos 10:9-16. Pablo siguió este entendimiento sobre la impureza ceremonial (véase Romanos 14:14, 20; 1 Corintios 10:25-26; 1 Timoteo 4:4; Tito 1:15).

[Tema Especial: Leyes Alimenticias del AT](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:42-44

⁴²«¡Ay de ustedes, fariseos!, que dan la décima parte de la menta, de la ruda y de toda clase de legumbres, pero descuidan la justicia y el amor de Dios. Debían haber practicado esto, sin dejar de hacer aquello.» ⁴³«¡Ay de ustedes, fariseos!, que se mueren por los primeros puestos en las sinagogas y los saludos en las plazas. ⁴⁴«¡Ay de ustedes!, que son como tumbas sin lápida, sobre las que anda la gente sin darse cuenta.»

11:42 “¡Ay de ustedes” Esto refleja una fórmula de maldición profética del Antiguo Testamento durante una procesión fúnebre (véase Lucas 11:42-44, 46, 52; Mateo 23:13-36).

▣ **“dan la décima parte de”** Vea [Tema Especial: El Diezmo](#) y [Tema Especial: Los Diezmos en la Legislación Mosaica](#)

▣ **“pero descuidan la justicia y el amor de Dios”** Es de vital importancia que no dejemos que los rituales y los actos litúrgicos nos cieguen frente a la voluntad de Dios para con Su pueblo, que se expresa en

1. amar a Dios (es decir, el mandamiento más grande, véase Deuteronomio 6:4-6; Lucas 10:27)
2. justicia para la humanidad (es decir, el segundo mandamiento más grande véase Levítico 19:18; Lucas 10:27)

▣ **“Debían haber practicado esto, sin dejar de hacer aquello”** Se molestaban ante un insecto pero se tragaban el camello (véase Mateo 23:24). ¿Es dar el diezmo de las especias de la cocina más importante y más espiritual que cómo vivimos y amamos?

Un hereje de la iglesia primitiva, Marción (a principios del II siglo a.C., en Roma), rechazó el Antiguo Testamento y solo aceptó una modificación del Evangelio de Lucas y ciertas cartas de Pablo como textos inspirados. Dado que rechazó el Antiguo Testamento, la frase “pero estas cosas debíais haber hecho, sin descuidar las otras” se omite en el código Beza (D), pero se incluye en la mayoría de los manuscritos griegos y versiones más antiguas, por lo que probablemente su omisión en el MS D se debió a su influencia.

11:43 “se mueren por los primeros puestos en las sinagogas” Estos eran lugares preeminentes. Los asientos principales se ubicaban en una banca semicircular frente a la congregación, donde se guardaba la Torá (véase A.T. Robertson, *Word Pictures in the New Testament*, vol. 2, pág. 167). Vea el paralelo en Mateo 23:1-12.

▣ **“y los saludos en las plazas”** Aparentemente, los líderes religiosos utilizaban frases y títulos estándar usados por los líderes religiosos para referirse el uno al otro en público. Por lo tanto, esta frase expresaban la vanagloria de su posición en la sinagoga y en la sociedad. ¡Les gustaba ser reconocidos y alabados!

11:44 “son como tumbas sin lápida, sobre las que anda la gente sin darse cuenta” El contacto físico con la sepultura les hacía ceremonialmente impuros (véase Levítico 21:1-4; Números 19:11-22) durante una semana (según la interpretación rabínica), sin embargo, en este caso, la gente no se percataba, por lo tanto, los judíos

blanqueaban las tumbas, evitando así cualquier tipo de impureza ceremonial que ocurriese sin darse cuenta (véase Mateo 23:27). ¡Jesús acusa a las autoridades y líderes legalistas de ser los verdaderos causantes de la impureza espiritual!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:45-52

⁴⁵Uno de los expertos en la ley le respondió: “Maestro, al hablar así nos insultas también a nosotros”. ⁴⁶Contestó Jesús: “¡Ay de ustedes también, expertos en la ley! Abruman a los demás con cargas que apenas se pueden soportar, pero ustedes mismos no levantan ni un dedo para ayudarlos.” ⁴⁷«¡Ay de ustedes!, que construyen monumentos para los profetas, a quienes los antepasados de ustedes mataron. ⁴⁸En realidad aprueban lo que hicieron sus antepasados; ellos mataron a los profetas, y ustedes les construyen los sepulcros. ⁴⁹Por eso dijo Dios en su sabiduría: “Les enviaré profetas y apóstoles, de los cuales matarán a unos y perseguirán a otros.” ⁵⁰Por lo tanto, a esta generación se le pedirán cuentas de la sangre de todos los profetas derramada desde el principio del mundo, ⁵¹desde la sangre de Abel hasta la sangre de Zacarías, el que murió entre el altar y el santuario. Sí, les aseguro que de todo esto se le pedirán cuentas a esta generación. ⁵²«¡Ay de ustedes, expertos en la ley!, porque se han adueñado de la llave del conocimiento. Ustedes mismos no han entrado, y a los que querían entrar les han cerrado el paso.

11:45 “Uno de los expertos en la ley” Esto se refiere a un escriba cuya tarea primordial era la interpretación oral de la ley oral (Talmud) y escrita (Antiguo Testamento). Tomaron el lugar de los levitas locales como instructores e intérpretes de la Ley llegando a ser los expertos religiosos a quienes la gente consultaba sobre los asuntos cotidianos (aquéllos que atan y separan). En los días de Jesús, la mayoría de los escribas también eran fariseos.

[Tema Especial: Los Escribas](#)

▣ **“nos insultas también a nosotros”** El término griego *hubrizō* significa “tratar violentamente” (véase Mateo 22:6; Lucas 18:32; Hechos 14:5; 1 Tesalonicenses 2:2). En la Septuaginta es común (“insultar”, véase 2 Samuel 19:44; II Macabeos 14:42; y “ser prepotente”, Jeremías 31:29). Estos líderes religiosos judíos se dieron por aludidos con el comentario de Jesús (véase Mateo 23).

11:46 “Abruman a los demás con cargas que apenas se pueden soportar” Hay un juego de palabras (ACUSATIVO COGNADO) en este versículo. Se usa el VERBO y SUSTANTIVO de “cargar” (dos veces). Esto se relaciona con la interpretación rabínica de la Torá desarrollada en la tradición oral (posteriormente codificada en el Talmud). Dichas reglas y procedimientos religiosos eran tan complicados y contradictorios que la gente trabajadora común no podía cumplir con ellos (véase Mateo 23:4; Hechos 15:10).

NASB “cuando ustedes no mueven ni un dedo para ayudar con la carga”
NKJV “cuando ustedes mismos no mueven un dedo para ayudarles”
NRSV “cuando ustedes mismos no mueven un dedo para ayudarles a llevar la carga”
TEV “carga que ustedes no ayudan a llevar”
NJB “carga que ustedes no tocan ni con la punta del dedo”

Con todo esmero, hacían sus interpretaciones rabínicas, pese a lo cual no podían hacer ninguna excepción o tomarse un minuto para ayudarles.

La palabra “tocar” sólo aparece aquí en el Nuevo Testamento (ni en la Septuaginta o el Papiro Egipcio). M.R. Vincent, en *Word Studies*, vol. 1, pág. 187, dice que es un término médico usado para el hecho de tocar ligeramente una llaga. Si esta era la connotación general, entonces estos líderes religiosos no simpatizaban con la difícil situación de la persona común (“gente del pueblo”) mientras trataban de cumplir las reglas meticulosas de los fariseos.

11:47 “construyen monumentos (tumbas) para los profetas” ¡El paralelo en Mateo 23:29-33 es impactante! En el Antiguo Testamento, el pueblo de Dios mataba a los profetas (es decir, rechazarían su mensaje) para después construirles una gran tumba y honrar su memoria. La construcción de monumentos para los voceros de Dios no era lo que Dios quería. Él desea obediencia a Su mensaje. Al igual que los líderes del Antiguo Testamento mataron a los profetas, estos líderes mataron a Jesús y a Sus seguidores (véase Mateo 23:34).

11:49 “Por eso dijo Dios en su sabiduría” No hay lugar en el Antiguo Testamento donde aparece esta cita. Por lo tanto, muchos creían que Jesús se refería a Él mismo como “la sabiduría de Dios” (véase 1 Corintios 1: 24, 30; Colosenses 2:3), como una alusión a Proverbios 8:22-31. Este texto del Antiguo Testamento es el trasfondo de

Juan 1:1-14.

▣ **“profetas y apóstoles”** Esto parece referirse a los oradores de Dios en el Antiguo Testamento y a los siervos de Dios en el Nuevo Testamento. Esto es un panorama de cómo los judíos recibieron a los voceros de Dios (con muerte y persecución).

11:50 “a esta generación se le pedirán cuentas” ¡Este es un versículo terrible! Jesús es la culminación de la teología judía histórica y la esperanza judía. ¡Perderle a El era perderlo todo! ¡La verdad suprema había llegado y ahora le estaban rechazando (véase Lucas 11:14-26, 29-36)! Vea la nota completa en Lucas 11:31.

Esto podría referirse a la destrucción de Jerusalén por Tito en el 70 d.C.

11:51 “desde la sangre de Abel” Esto se refiere a la primera muerte premeditada en la Biblia, narrada en Génesis 4:8.

▣ **“la sangre de Zacarías, el que murió entre el altar y el santuario (la casa de Dios)”** Esto se refiere al incidente narrado en 2 Crónicas 24:20-22.

Es posible que Jesús lo escogiera como ejemplo (es decir, Abel) de Génesis, el primer libro del canon hebreo, y otro (Zacarías) de 2 Crónicas el último libro del canon hebreo, para ilustrar el problema continuo de los judíos (véase Deuteronomio 9:6-7, 13, 24, 27; 31:27).

El altar mencionado es el del templo; mientras “la Casa *de Dios*” se refiere al edificio mismo, que tenía dos grandes cuartos. El cuarto exterior se llamaba “el Lugar Santo”; y el interior, “el Lugar Santísimo”.

La muerte de Abel fue una evidencia de la caída (véase Génesis 3); mientras que la muerte de Zacarías mostró un desprecio deliberado por el lugar especial de Dios (el Templo). Los judíos ahora conspiraban (véase Lucas 11:53-54) para asesinar a Jesús.

[Tema Especial: El Campamento del Tabernáculo](#)

[Tema Especial: Altar de Sacrificios](#)

11:52 “porque se han adueñado de la llave del conocimiento” Los líderes judíos, que deberían haber reconocido a Jesús (“la llave del conocimiento”), no sólo lo pasaron por alto, sino que arrastraron a otros a su ceguera voluntaria en el nombre de Dios (véase Mateo 23:13). Esta es una terrible condena de la élite religiosa en los días de Jesús.

Cuando compartimos a Cristo usamos “las llaves del reino” (véase Mateo 16:19). Cuando los creyentes viven vidas sin Dios o arrogantes, llegan a ser como los fariseos (véase Mateo 23:13-15), que obstaculizaban a las personas que buscaban a Dios.

Jesús, no el conocimiento humano, es la llave de la verdadera sabiduría (véase 1 Corintios 1:18-31). Jesús tiene las llaves de la muerte y el hades (véase Apocalipsis 1:18). Jesús es el verdadero descendiente y promesa de David (véase 2 Samuel 7; 1 Crónicas 17; Apocalipsis 3:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:53-54

⁵³Cuando Jesús salió de allí, los maestros de la ley y los fariseos, resentidos, se pusieron a acosarlo a preguntas. ⁵⁴Estaban tendiéndole trampas para ver si fallaba en algo.»

11:53

NASB, NRSV “empezó a ser muy hostil”

NKJV “empezaron a atacarlo de forma vehemente”

TEV “empezaron a criticarlo amargamente”

NJB “empezaron un ataque furioso contra él”

El primer término *deinōs* significa “terrible”, “vehemente” o “atemorizante” (véase Mateo 8:6). Se usó en la Septuaginta en Job 10:16; 19:11 con el mismo sentido.

El segundo término, *enechō*, significa arreglar con la connotación de tener envidia (véase Marcos 6:19). El enojo y odio de los líderes religiosos, tanto saduceos como fariseos, era realmente evidente la última semana de la

vida de Jesús en Jerusalén, pero comenzó mucho antes (véase Marcos 6:19; Lucas 11:53). Esta oposición firme fue instigada por la condena directa de Jesús a su hipocrecía, autojustificación y arrogancia.

NASB “a interrogarle minuciosamente sobre muchos temas”

NKJV, NRSV “a examinarle más de cerca sobre muchos temas”

TEV “a hacerle preguntas sobre muchas cosas”

NJB “tratando de forzar las respuestas a innumerables preguntas”

El VERBO *apostomatizō* se usa solo aquí en el Nuevo Testamento. No se usa en la Septuaginta, pero sí se usa en la literatura griega clásica tardía con el sentido de un recuerdo amargo o de repetir lo que alguien más había dicho. Al parecer implica una serie de preguntas breves para así no dar a Jesús oportunidad de pensar las respuestas. ¡El único propósito era atraparle con una mala respuesta, para poder condenarle (véase Lucas 11:54), de la misma manera poderosa que Él los había condenado! Pero no pudieron (véase Lucas 20:26).

11:54 “Estaban tendiéndole trampas para ver si fallaba en algo” Esta palabra significa literalmente “cazar animales salvajes”. Jesús se había convertido en un serio problema teológico. Debían eliminarle (véase Lucas 20:20) para mantener su liderazgo.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en esta interpretación. No debe sustituirse por ningún comentarista.

Estas preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar en los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no temas definitivos.

1. ¿Por qué el Padre nuestro es diferente en Lucas y Mateo?
2. ¿Cómo se reconcilian Lucas 11:4 y Santiago 1:13?
3. ¿Cuándo Dios está renuente a escuchar nuestras oraciones debemos seguir pidiéndole una y otra vez?
4. ¿Qué importancia tenía el que a Jesús le llamasen Belzebú?
5. ¿Por qué Jesús se enojó tanto con los líderes religiosos del judaísmo del primer siglo?